

INHALT

Methodologische Überlegungen

1. Einleitung
Aus der Monographie Die Infinitive in der Septuaginta, Annales Academiae Scientiarum Fennicae B 132,1, Helsinki 1965, S. 7–15. 11
2. Einige Merkmale der Übersetzungsweise von Aquila
Erstveröffentlichung in Forschung zur Bibel I: Wort, Lied und Gottesspruch, Festschrift für Joseph Ziegler, Würzburg 1972, S. 177–184. 19
3. Beobachtungen zur Arbeitsweise der Septuaginta-Übersetzer
Erstveröffentlichung in Isac Leo Seeligmann Volume III, Jerusalem 1983, S. 319–329. 28
4. Methodologische Fragen der Erforschung der Septuaginta-Syntax
Vortrag im VI. Kongreß der International Organization for Septuagint and Cognate Studies, Jerusalem 1986. 40

Studien zu syntaktischen Einzelfragen

I

5. The Rendering of the Hebrew Relative Clause in the Greek Pentateuch
Erstveröffentlichung in Proceedings of the Sixth World Congress of Jewish Studies I, Jerusalem 1977, S. 401–406. 55
6. Verschiedene Wiedergaben der hebräischen status constructus-Verbindung im griechischen Pentateuch
Erstveröffentlichung in Svensk Exegetisk Årsbok 41–42 (1976–77), S. 214–223. 62
7. Die Wiedergabe des hebräischen Personalpronomens als Subjekt im griechischen Pentateuch
Erstveröffentlichung in De Septuaginta: Studies in Honour of John William Wevers on his sixty-fifth birthday, Mississauga 1984, S. 115–128. 71

8. Die Auslassung des Possessivpronomens im griechischen Pentateuch
Erstveröffentlichung in Studia Orientalia memoriae Jussi Aro dedicata, Studia Orientalia 55: 13, Helsinki 1984. 8

II

9. Die Wiedergabe einiger hebräischer Zeitangaben mit der Präposition \beth in der Septuaginta
Erstveröffentlichung in Annual of the Swedish Theological Institute XI (1978), S. 138–146. 10
10. Die Wiedergabe des \beth *instrumenti* im griechischen Pentateuch
Erstveröffentlichung in Glaube und Gerechtigkeit, In memoriam Rafael Gyllenberg, Schriften der Finnischen Exegetischen Gesellschaft 38, Helsinki 1983, S. 31–46. 11
11. $\epsilon\nu$ für $\epsilon\iota\varsigma$ in der Septuaginta
Erstveröffentlichung in Vetus Testamentum XXXII (1982), S. 190–200. 13
12. Renderings of Hebrew Comparative Expressions with \beth in the Greek Pentateuch
Erstveröffentlichung in Bulletin of the International Organization for Septuagint and Cognate Studies 12 (1979), S. 27–42. 14
13. Die Wiedergabe des partitiven \beth im griechischen Pentateuch
Erstveröffentlichung in La Septuaginta en la investigación contemporánea, Textos y estudios »Cardenal Cisneros«, 34, Madrid 1985, S. 83–100. 15

III

14. Der Gebrauch des *genetivus absolutus* in der Septuaginta
Erstveröffentlichung in The Fifth World Congress of Jewish Studies IV, Jerusalem 1973, S. 131–136. 17
15. Der Gebrauch des Verbs $\epsilon\chi\epsilon\iota\nu$ in der Septuaginta
Erstveröffentlichung in Vetus Testamentum XXVIII (1978), S. 92–99. 18
16. Die Konstruktion des Verbs bei einem Neutrum Plural im griechischen Pentateuch
Erstveröffentlichung in Vetus Testamentum XXIX (1979), S. 189–199. 18

IV

17. Der *infinitivus constructus* mit \beth im Hebräischen
Erstveröffentlichung in Vetus Testamentum XXII (1972), S. 82–90. 20

- Stellenregister 21